

Daniela Dallavalle

32/33

Eterna curiosa e nomade dell'arte. È questa Daniela Dallavalle, designer italiana che ama celebrare la propria passione per l'esistenza e lasciare libera la propria fantasia tra molteplici espressioni creative. Nella sua continua ricerca dell'animo più puro dei materiali, Daniela Dallavalle ha disegnato collezioni per vestire corpi, ambienti e atmosfere: dalla linea fashion Elisa Cavaletti, al tessile per la casa Arte Pura, dai complementi d'arredo Dress Your Space e Home Jewels, alle tele d'arte Artistic Elements. Le sue creazioni, interamente realizzate in Italia, sono apprezzate in tutto il mondo per il tocco inconfondibile che svela i tratti distintivi di una nuova bellezza e valorizza le imperfezioni e i dettagli meno visibili.

Eternally curious and artistic nomad. This is Daniela Dallavalle, an Italian designer who loves to celebrate her passion for existence by letting her fantasy run free through multiple creative expressions. In her continuous search for the pure soul of materials, Daniela Dallavalle has designed collections to dress bodies, spaces, and environments: an Elisa Cavaletti fashion collection, fabrics for the Arte Pura brand, furnishing accessories for Dress Your Space and Home Jewels, canvases for Artistic Elements. Her creations, completely made in Italy, are respected worldwide for their unmistakable touch revealing distinguishing traits of a new beauty, bringing out the imperfections and the less visible details.



Daniela Dallavalle

Une éternelle curieuse et une nomade de l'art. Voilà Daniela Dallavalle, une créatrice italienne qui aime célébrer son amour pour la vie et donner libre cours à son imagination de par plusieurs formes d'expression créative. Pendant son constant travail de recherche sur l'essence et la pureté des matériaux, elle a conçu des collections pour habiller des corps, des lieux et des ambiances: de la ligne de mode Elisa Cavaletti, au linge pour la maison de Arte Pura, de la décoration d'intérieur de Dress Your Space et Home Jewels aux toiles d'art d'Artistic Elements. Ses créations, entièrement réalisées en Italie, sont appréciées dans le monde entier grâce à une touche unique susceptible d'exalter les traits marquants d'une nouvelle idée de beauté ainsi que de valoriser les imperfections et les détails moins visibles.

Blijvend nieuwsgierig en nomade van de kunst. Dat is Daniela Dallavalle, de Italiaanse designer die graag haar passie voor het bestaan uitdraagt en haar fantasie de vrije loop laat gaan in uiteenlopende creatieve expressies. In haar voortdurende zoektocht naar het zuiverste wezen van materialen heeft Daniela Dallavalle collecties ontworpen om mensen, ruimten en ambiances aan te kleden: van de fashion-lijn Elisa Cavaletti tot het interieurexpositie van Arte Pura, van de interieuraccessoires Dress Your Space en Home Jewels tot de artistieke doeken Artistic Elements. Haar creaties, die volledig in Italië worden vervaardigd, worden wereldwijd gewaardeerd om hun unieke touch, die de onderscheidende kenmerken van een nieuwe schoonheid onthult en de imperfecties en minder zichtbare details naar voren haalt.

Die ewig neugierige Nomadin der Kunst. Das ist Daniela Dallavalle, eine italienische Designerin, die ihre Leidenschaft für das Leben feiert und ihrer kreativen Fantasie unter den verschiedensten Kunstformen freien Lauf lässt. Auf ihrer unablässigen Suche nach der reinsten Seele der Materialien hat Daniela Dallavalle Kollektionen entworfen, die Körper, Räume und Momente kleiden: Von der Fashion-Linie Elisa Cavaletti bis zu den Heimtextilien Arte Pura, von den Einrichtungsobjekten Dress Your Space und Home Jewels bis zu den Kunst-Accessoires/Gemälden Artistic Elements. Ihre ganz in Italien gefertigten Kreationen sind wegen ihres unverwechselbaren Charmes in aller Welt beliebt. Sie zeigen charakteristische Merkmale einer neuen Schönheit auf und bringen Unvollkommenheiten sowie verborgene Details zur Geltung.

Curiosidad nómada y eterna del arte. Esta es Daniela Dallavalle, diseñadora italiana a quien le encanta celebrar su pasión por la vida y dar rienda suelta a su fantasía entre las múltiples expresiones creativas. En su continua búsqueda del alma más pura de los materiales, Daniela Dallavalle ha diseñado colecciones para vestir cuerpos, entornos y ambientes: desde la línea moda Elisa Cavaletti hasta los textiles para el hogar Arte Pura, desde accesorios de decoración Dress Your Space y Home Jewels hasta las telas artísticas Artistic Elements. Sus creaciones, hechas totalmente en Italia, son apreciadas en todo mundo por el toque inconfundible que revela las características de una nueva belleza y valoriza las imperfecciones y detalles menos visibles.

Arte Pura

by Daniela Dallavalle

Matter philosophy

Qualsiasi materiale sa emozionare poiché cela nella propria essenza un segreto da raccontare. Sussurra una storia di bellezza intrinseca che già esiste ma che in pochi riescono a leggere. La collezione di grès porcellanato Arte Pura riscopre tale bellezza attraverso un giocoso dialogo tra i materiali che caratterizzano il lavoro di Refin e di Daniela Dallavalle: le argille e le fibre tessili. I segni astratti e naïf di Daniela Dallavalle incontrano, in questo articolato progetto creativo, i suoi mosaici di pizzo e macramè e i moti immobili dei suoi quadri materici in lino.

Any material can excite because it holds within its essence a secret to be told. It whispers a tale of intrinsic beauty that exists but few can read. The Arte Pura glazed stoneware collection brings out that beauty through a playful dialog of materials that reflect the work of Refin and Daniela Dallavalle: clays and fabric fibers. In this extensive creative project, the abstract and naïve work of Daniela Dallavalle combines with her lace and macramé mosaics and the immobile mobility of her linen pictures.

Toute matière peut susciter des émotions car elle recèle un secret. Elle chuchote l'histoire d'une beauté implicite qui existe déjà mais qui est saisie par peu de gens. La collection en grès cérame Arte Pura dévoile cette beauté cachée grâce à la relation enjouée entre les matériaux utilisés par Refin et Daniela Dallavalle: les argiles et les fibres textiles. Au sein de ce projet créatif majeur, les signes abstraits et naïfs de Daniela Dallavalle se mélangent à des mosaïques en dentelle et macramé ainsi qu'à l'élégance solennelle de ses créations en lin.

Jedes Material weckt Emotionen, denn in seinem Innersten verbirgt es ein Geheimnis, das es zu erzählen gilt. Es flüstert eine ihm innewohnende, bereits existierende Geschichte der Schönheit, die nur wenige aufzunehmen verstehen. Die Feinsteinzeugkollektion Arte Pura <Reine Kunst> entdeckt diese Schönheit in einem spielerischen Dialog zwischen den Materialien, aus denen die Kreationen von Refin und Daniela Dallavalle bestehen: Ton und Textilien. Die abstrakten, naiven Zeichen von Daniela Dallavalle begegnen in diesem vielschichtigen, kreativen Projekt ihren Mosaiken aus Spitze und Makramee und der reglosen Bewegung ihrer stofflichen Gemälde aus Leinen.

Elk materiaal wekt emoties op omdat in het wezen daarvan een geheim besloten ligt: fluisterend verhaalt het van een reeds bestaande intrinsieke schoonheid die maar weinigen ook werkelijk zien. De collectie gres porcellanato Arte Pura onthult deze schoonheid door middel van van een speelse dialoog tussen de materialen die het werk van Refin en Daniela Dallavalle kenmerken: klei en weefsels. In dit gearticuleerde creatieve project worden de abstracte en naïeve tekens van Daniela Dallavalle gecombineerd met haar mozaïeken van kant en macramé en de immobiele bewegingen van haar materische linnen schilderijen.

Cualquier material estimula sensaciones ya que cela en su esencia un secreto por contar. Susurra una historia de belleza íntima que ya existe pero que pocos logran leer. La colección de gres porcelánico Arte Pura vuelve a descubrir la belleza a través de un diálogo jocoso entre los materiales que caracterizan el trabajo de Refin y de Daniela Dallavalle: las arcillas y las fibras textiles. Los signos abstractos y naïf de Daniela Dallavalle encajan a la perfección, en este proyecto creativo, en sus mosaicos de encaje y macramé y en los motores inmóviles de sus cuadros de lino.

± 10 mm

75x150/30"x60" R
75x75/30"x30" R
37,5x75/15"x30" R





V3
Moderate



Trame
Bianco 75x75/30"x30" R
37,5x75/15"x30" R

ME41
MF75



Trame
Pietra 75x75/30"x30" R
37,5x75/15"x30" R

ME43
MF77



Trame
Baltico 75x75/30"x30" R
37,5x75/15"x30" R

ME40
MF74



Trame
Luna 75x75/30"x30" R
37,5x75/15"x30" R

ME42
MF76

Trame Luna 75x75/30"x30" R





"Trame" - Un omaggio simbolico al significato di "esistenza" per Daniela Dallavalle: fili di lino si allacciano finemente tra loro creando una delicata armonia tessile di trame e orditi.
"Rilievi" - Il gesso accoglie in una tela materica intrecci di macramè e ricami artigianali creando un inatteso design.
"Grafismi" - Tratti d'inchiostro sottile, ispirati al racconto artistico di Daniela Dallavalle, popolano pareti di un misterioso linguaggio intimista e suggeriscono atmosfere urbane.

"Trame" - A symbolic homage to the meaning of "existence" for Daniela Dallavalle: threads of linen are finely laced amongst themselves creating a delicate fabric harmony of warp and weft.
"Rilievi" - In a materic canvas the chalk embraces macramè braids and artisanal embroideries, creating an unexpected design.
"Grafismi" - Thin lines of ink, inspired by the artistic work of Daniela Dallavalle, fill walls with a mysterious intimate language, suggesting urban atmospheres.

"Trame" - Un hommage symbolique au sens de la "vie" selon Daniela Dallavalle: des fils de lin s'entremêlent finement en créant une harmonie textile délicate composée de trames et de ordits.
"Rilievi" - Le plâtre s'unit à une toile tissée à partir de macramé et de broderies artisanales en créant un design inattendu.
"Grafismi" - Des traits d'encre subtils, inspirés au parcours artistique de Daniela Dallavalle peuplent les murs d'une langue mystérieuse intimiste tout en évoquant des atmosphères urbaines.

"Trame" - Eine symbolische Hommage an das, was Daniela Dallavalle unter „Existenz“ versteht: fein verknüpfte Leinenfäden erzeugen eine textile Harmonie aus Schuss und Kette.
"Rilievi" - Gips bildet eine stoffliche Leinwand aus einem Geflecht aus Makramee und Handstickerei. Daraus entsteht ein überraschendes Design.
"Grafismi" - Am künstlerischen Werk von Daniela Dallavalle inspirierte, feine Tintenstriche füllen die Wände mit einer geheimnisvollen, intimistischen Sprache und lassen urbane Atmosphären entstehen.

"Trame" - Een symbolisch eerbetoon aan wat het "bestaan" voor Daniela Dallavalle betekend: fijn verweven linnen vezels creëren een delicate textiele harmonie van schering en inslag.
"Rilievi" - In het gips vaneen materisch doek zijn macramé en ambachtelijke borduursels verweven waardoor een onverwacht design wordt gecreëerd.
"Grafismi" - Dunne lijnen van inkt, geïnspireerd op het artistieke verhaal van Daniela Dallavalle vullen wanden met een mysterieuze intieme taal en suggereren stedelijke sferen.

"Trame" - Homenaje simbólico al significado de "existencia" para Daniela Dallavalle: hilos de lino se entrelazan finamente creando una armonía delicada de tramas y urdimbres.
"Rilievi" - El yeso acoge en la materia de la tela tramas de macramé y bordados artesanales creando un inesperado diseño.
"Grafismi" - Trazos finos de tinta inspirados en la narración artística de Daniela Dallavalle, ocupando paredes con un lenguaje misterioso intimista y evocando entornos urbanos.



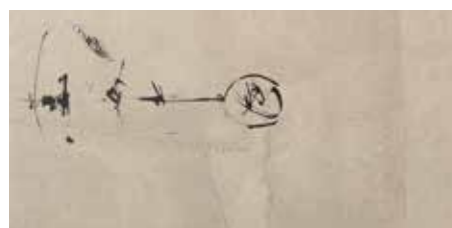
Grafismi Bianco 37,5x75/15"x30" MF79



Grafismi Pietra 37,5x75/15"x30" MF81



Grafismi Baltico 37,5x75/15"x30" MF78



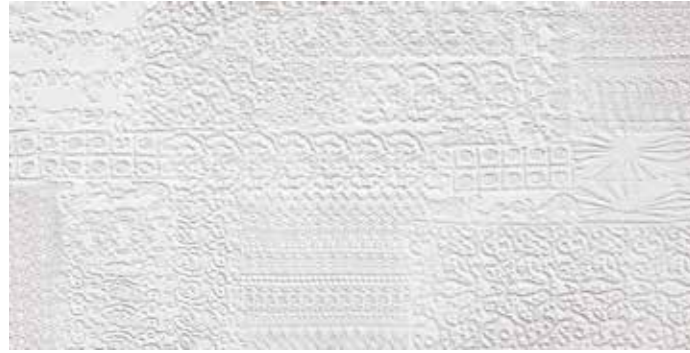
Grafismi Luna 37,5x75/15"x30" MF80

8 soggetti diversi formato
37,5x75 (miscelazione
casuale)/
8 assorted motifs
37,5x75 size (random
mix)/
8 sujets differents format
37,5x75 (melange
aleatoire)/
8 verschiedene
Motive Format 37,5x75
(Zufallsmischung)/
8 verschillende
ontwerpen in 37,5x75
(willekeurig gemengd)/
8 motivos diferentes
formato 37,5x75
(mezcla casual)

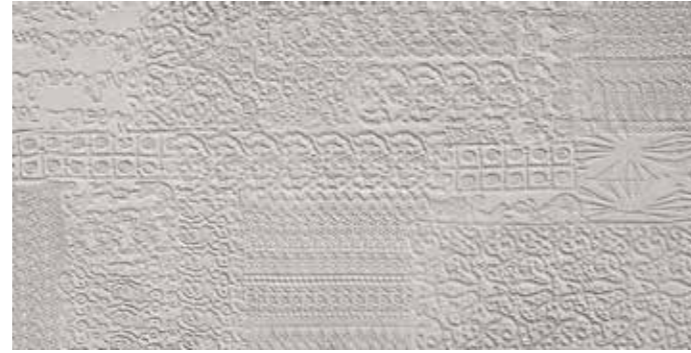




Dalla DallaVelle



Rilievi Bianco * 75x150/30"x60" R ME56
37,5x75/15"x30" MF83



Rilievi Pietra * 75x150/30"x60" R ME57
37,5x75/15"x30" MF85

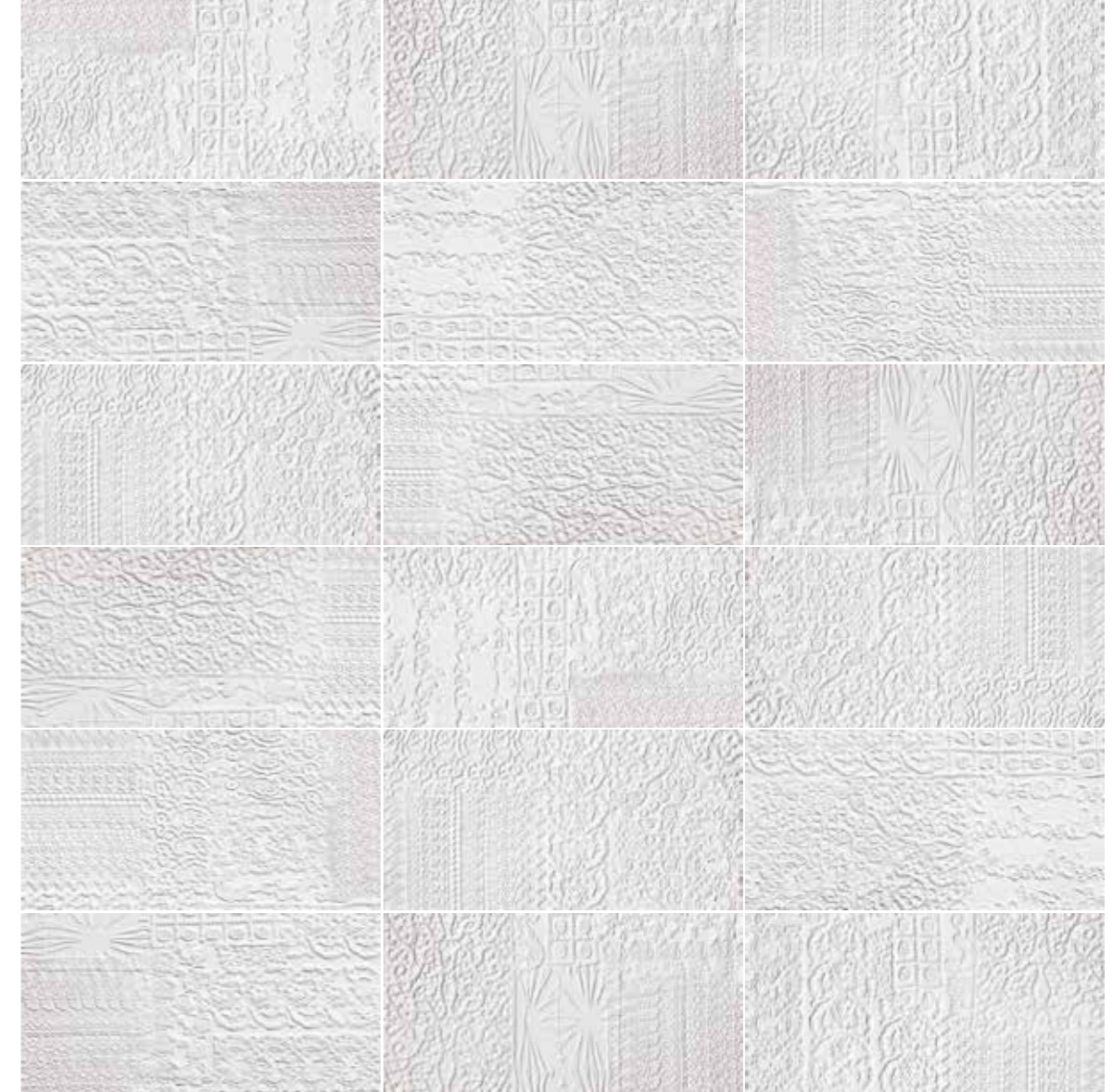


Rilievi Baltico * 75x150/30"x60" R ME69
37,5x75/15"x30" MF82



Rilievi Luna * 75x150/30"x60" R ME70
37,5x75/15"x30" MF84

8 soggetti diversi formato
37,5x75 (miscelazione
casuale)/
8 assorted motifs
37,5x75 size (random
mix)/
8 sujets differents format
37,5x75 (melange
aleatoire)/
8 verschiedene
Motive Format 37,5x75
(Zufallsmischung)/
8 verschillende
ontwerpen in 37,5x75
(willekeurig gemengd)/
8 motivos diferentes
formato 37,5x75
(mezcla casual)



Rilievi Bianco 37,5x75/15"x30"

